

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 45 (1972)

Heft: 9

Rubrik: Lebendige Schweiz = La Suisse, pays divers et toujours pittoresque

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

meindeammännern und höhern Beamten der kantonalen und kommunalen Verwaltungen. Als Referenten und Gruppenleiter wirken Fachleute aus Wissenschaft und Praxis, die Gewähr bieten für eine theoretisch fundierte und gleichzeitig praxisnahe Behandlung des Problemkreises. In Plenumsdiskussion und Podiumsgespräch werden die Gruppenergebnisse konfrontiert und zusammengefasst. – In den folgenden Tagen, 14. und 15. September, widmet die Weiterbildungsstufe der Hochschule St. Gallen ein Seminar dem Thema «Die kleine Revision des Aktienrechtes». Dieses Seminar über die Reformbestrebungen im schweizerischen Gesellschaftsrecht wurde angesetzt im Hinblick auf die bevorstehende Veröffentlichung des Berichtes der 1968 vom Eidgenössischen Justiz- und Polizeidepartement bestellten Expertenkommission, welche die Notwendigkeit der Revision des Aktienrechts zu überprüfen hatte. Das Seminar will eine Orientierung über diese Zwischenbilanz und deren mögliche Konsequenzen geben und die Teilnehmer mit den zukünftigen Tendenzen im schweizerischen Aktienrecht vertraut machen. Für die Grundlagenreferate wurden neben Professoren verschiedener schweizerischer Hochschulen und Universitäten qualifizierte Rechtsanwälte und Führungskräfte der Wirtschaft gewonnen, von denen die meisten als Mitglieder der Expertenkommission an der Ausarbeitung des erwähnten Berichtes mitgewirkt haben.

LUZERN: INTERNATIONALES SYMPOSIUM FÜR UNTERTAGBAU

Die gegenwärtig in der Schweiz in Ausführung begriffenen grossen Tunnelbauten bieten der Schweizerischen Gesellschaft für Bodenmechanik und Foundationstechnik Anlass, in einem internationalen Symposium die Fachwelt mit den Problemen des Bergdrucks zu konfrontieren. Die Gesellschaft als nationale Gruppe der Internationalen Gesellschaft für Felsmechanik leistet damit einen Beitrag zur Entwicklung der neueren Wissenschaft der Felsmechanik. Die Tagung findet vom 11. bis 14. September im Kunst- und Kongresshaus Luzern statt. Kompetente Fachreferenten aus Deutschland, England, Frankreich, Italien, Jugoslawien, Österreich und der Schweiz werden die verschiedenen Aspekte der Bergdruckprobleme behandeln und anschliessend zur Diskussion stellen. Der zweite Kongresstag (12. September) ist für fachtechnische, touristische und Kunstexkursionen ausgespart; die Besichtigung des Seelisberg- und des Gotthard-Strassentunnels sowie des Sonnenberg-Strassentunnels in Luzern und des Heitersberg-Eisenbahntunnels bei Baden, ferner eine Pilatus-Rundfahrt und eine kleine Kunstfahrt nach Hitzkirch-Schloss Heidegg-Wasserschloss Hallwil-Kloster St. Urban stehen auf dem Programm. Eine verlockende Verlängerung erfährt diese auch für Begleitpersonen interessante Veranstaltung ab 15. September mit zwei- oder dreitägigen fakultativen Schlussexkursionen: Tessin-Graubünden-Zürich, Berner Oberland-Wallis-Genf oder Glarus-Ostschweiz-Zürich.

GENF PRÄSENTIERT ELEKTRO-OPTIK

Einer umfassenden Darstellung des grossen Gebietes der Elektro-Optik, deren Bedeutung für Technik, Industrie, Wissenschaft, Forschung, Medizin, Militär usw. immer noch zunimmt, dient vom 13. bis 15. September die 1. Europäische Ausstellung und Tagung im Palais des Expositions in Genf «Märkte und Technik der Elektro-Optik», die von Teilnehmern aus 26 europäischen und überseeischen Staaten besucht wird. In zwölf technischen Haupt-sitzungen, geleitet von prominenten Fachleuten, kommt die vielfältige Thematik der Elektro-Optik in Referaten und Aussprachen zur Behandlung, und vier Seminare befassen sich speziell mit Fragen, die zum Teil im Brennpunkt aktueller Auseinandersetzungen sind: optische Nachrichtenübertragung; Märkte für elektro-optische Systeme; Video-Magnetbandgeräte; Elektro-Optik in der Medizin. Genf wird in diesen Tagen ein internationaler Treffpunkt weltweiter elektro-optischer Technik sein.

ZÜRICH: FINNISCHES KUNSTHANDWERK IM SCHWEIZER HEIMATWERK

Eine thematisch interessante und reizvolle Schau erwartet den Besucher des Schweizer Heimatwerkes in Zürich im September: die Begegnung mit finnischem Kunsthandwerk, die das Heimatwerk in seiner Ausstellung «Kunsthandwerk aus Finnland» in der Zeit vom 7. bis 30. September vermittelt. Die Ausstellung wird in Zusammenarbeit mit dem Dachverband der finnischen Heimatwerkorganisation in Helsinki (Kotiteollisuuden Keskusliitto) durchgeführt. Sie zeigt die verschiedenen Aspekte kunsthandwerklichen Schaffens in Finnland und dürfte nicht nur dem speziell kunstgewerblich interessierten Betrachter Genuss und fruchtbare Anregungen bieten.

*Kennen Sie
die preiswerten, reichillustrierten
Broschüren der
Schweizerischen Verkehrszentrale?*

Lebendige Schweiz

Die Schweiz von heute

«Schweiz»

Ferienorte der Schweiz

Alpinismus in der Schweiz

Ferienfahrt auf Schweizer Bahnen

Auf Schweizer Alpenstrassen

Im Auto durch die Schweiz

Jugendherbergen in der Schweiz

Die erste Besteigung

des Matterhorns

Nordwestschweiz

Nordostschweiz

Alte Glasmalereien in der Schweiz

Wirtshausschilder, Zeichen

schweizerischer Gastlichkeit

Die Schweizer Frau

Die romantische Schweiz

Erinnerungsbroschüre «Paul Budry»

Die Hochschulen der Schweiz

Ferienkurse und Ferienlager in

der Schweiz

Das Bäderbuch der Schweiz

Das kleine Klimabuch der Schweiz

Motelliste

Sommersport in der Schweiz

Wintersport in der Schweiz

Unterkunftsverhältnisse für

Studenten in den Universitäts-

städten der Schweiz

DIE SCHWEIZ

Landschaft, Kunst, Literatur,

Kultur und Geschichte

Die Bergwelt

Fr. 1.—	deutsch, franz., ital., port., holl., schwed., engl.
gratis	deutsch, franz., engl., ital., span., holl., schwed., dän., russ., serbo-kroat., norw. mehrsprachig
Fr. 1.—	deutsch, französisch
Fr. 1.—	deutsch, franz.
gratis	italienisch
gratis	deutsch, franz., engl., ital.
gratis	mehrsprachig
Fr. —.50	mehrsprachig
Fr. 1.—	deutsch
Fr. 1.—	französisch
Fr. 4.50	franz., engl., ital.
Fr. 4.—	im Buchhandel: deutsch, franz., engl., ital.
Fr. 1.80	deutsch, französisch
Fr. 3.95	im Buchhandel: franz., ital.
Fr. 2.50	französisch
gratis	deutsch, franz., engl., span.
gratis	mehrsprachig
gratis	deutsch, französisch, englisch
Fr. 3.—	deutsch, französisch, englisch
gratis	mehrsprachig
Fr. 4.—	deutsch, englisch
Fr. 4.—	deutsch, franz., ital., engl.
gratis	mehrsprachig
Fr. 16.—	ein Vademekum für Ferienreisende im Buchhandel: deutsch, franz., engl.
Fr. 2.50	deutsch, franz., engl., ital.

Karten

Die vielgestaltige Schweiz

Autostrassenkarte der Schweiz

Campingkarte

Touristenkarte der Schweiz

Regionalkarten (O. Müller)

1 Serie von 8 Bildern

Einzelne Bilder

Hugo Wetli: Die Regionen

der Schweiz

1 Serie von 12 Bildern

Einzelne Blätter

Carigiet-Kunstdrucke (Wolfsberg)

1 Serie von 9 Bildern

Einzelne Bilder

1 Serie Postkarten (12 Farbfotos)

Fr. 1.50	deutsch/ital.
Fr. —.50	deutsch/engl., franz./ital.
gratis	mehrsprachig
Fr. —.50	port.
Fr. 4.—	Text 4sprachig
Fr. —.50	
Fr. 7.20	
Fr. —.60	
Fr. 45.—	Text 2sprachig
Fr. 5.—	
Fr. 2.—	Text deutsch, franz., engl., ital., span.

Diese Publikationen sind erhältlich bei der Schweizerischen Verkehrszentrale Talacker 42, 8023 Zürich

La Suisse, pays divers et toujours pittoresque

Brochures avantageuses et richement illustrées
de l'Office national suisse du tourisme

La Suisse d'aujourd'hui	Fr. 1.—	alle., franç., ital., port., holl., suédois, angl.
«Suisse»	gratuit	alle., franç., angl., ital., espagn., holl., suédois, danois, russe, serbo-croate, norv. en plusieurs langues
Lieux de vacances en Suisse	Fr. 1.—	allemand, français
L'alpinisme en Suisse	Fr. 1.—	allemand, français
Beaux voyages par rail en Suisse	gratuit	italien
Routes alpestres suisses	gratuit	allemand, français, anglais, italien
En auto à travers la Suisse	gratuit	en plusieurs langues
Auberges de la jeunesse en Suisse	Fr. —.50	en plusieurs langues
La première ascension du Cervin	Fr. 1.—	allemand
La Suisse du Nord-Ouest	Fr. 1.—	français
La Suisse orientale	Fr. 4.50	français, anglais, italien
Anciens vitraux en Suisse	Fr. 4.—	en librairie; alle., franç., angl., ital.
Belles enseignes de Suisse	Fr. 1.80	allemand, français
La femme suisse	Fr. 3.95	en librairie; franç., ital.
La Suisse romantique	Fr. 2.50	français
Brochure «Paul Budry»		
L'enseignement universitaire en Suisse	gratuit	allemand, français, anglais, espagnol
Cours et camps de vacances en Suisse	gratuit	en plusieurs langues
Guide thermal suisse	gratuit	allemand, français, anglais
Petit guide de la Suisse climatique	Fr. 3.—	allemand, français, anglais
Liste des motels en Suisse	gratuit	en plusieurs langues
Sports d'été en Suisse	Fr. 4.—	allemand, anglais
Sports d'hiver en Suisse	Fr. 4.—	alle., franç., ital., anglais
Conditions de logement pour les étudiants dans les villes universitaires en Suisse	gratuit	en 3 langues
LA SUISSE		
Paysage, art, littérature, culture et histoire	Fr. 16.—	Vade-mecum du touriste en librairie: alle., franç., anglais
La Montagne	Fr. 2.50	alle., franç., angl., ital.

Cartes

La Suisse en images	Fr. 1.50	allemand/ital.
Carte routière officielle suisse	Fr. —.50	allemand/anglais, français/italien
Carte de camping	gratuit	en plusieurs langues
Carte touristique de la Suisse	Fr. —.50	port.
Cartes régionales (O. Müller)		
1 série de 8 reproductions	Fr. 4.—	texte en 4 langues
Chaque reproduction	Fr. —.50	
Hugo Wetli: Les régions de la Suisse		
1 série de 12 reproductions	Fr. 7.20	
Chaque reproduction	Fr. —.60	
Reproductions artistiques de Carigiet (Wolfsberg)		
1 série de 9 reproductions	Fr. 45.—	texte en 2 langues
Chaque reproduction	Fr. 5.—	
1 série de cartes postales (12 photos en couleur)	Fr. 2.—	alle., franç., angl., ital., espagn.

Ces brochures peuvent être obtenues auprès de l'Office national suisse du tourisme, Talacker 42, 8023 Zurich

Veranstaltungen der kommenden Wochen

Angaben ohne Gewähr
Änderungen vorbehalten

Manifestations des semaines prochaines

Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST
Changements réservés

Ganze Schweiz

Sept./Ende Okt. 125 Jahre SBB: Vorführungs-
fahrten durch die Schweiz mit neuesten
Wagen der SBB

Aarau

Sept./15. Okt. Aargauer Kunsthaut: «Barock-
plastik im Aargau»
September: 14. Bachfischet
24. Pferderennen: «Meisterschaft der Traber»
Oktober: 1. Pferderennen: «Grosser Preis der
Schweiz»

Aarburg

September: 23./24. Volksradtour

Adelboden

September. Geführte Wanderungen und Berg-
touren
16./17. Tennis: Clubturnier
Oktober: 3. Heimatabend
5. Adelbodner Herbstmarkt

Aigle

September: 30. Quintette à vent Südwestfunk
(Festival de musique)

Algetshausen

September: 23./24. Volksradtour

Altdorf

Oktober: 8. Wafflenlauf

Andermatt

September. Alpine Sportschule Gotthard:
Wander- und Tourenwochen, Gebirgs-
ausbildung

Appenzell

September: 24./25. Grosser Vieh- und Waren-
markt
Oktober: 3. Traditionelle Viehschau –
Bäuerliches Brauchtum

Arbon

September: 23. Jodlerabend
23./24. Internationale Segelregatta
Oktober: 1. Evang. Orgelvesper

Arenenberg

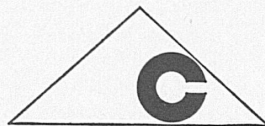
Das ganze Jahr. Napoleon-Museum

Arosa

September. Kur- und Orgelkonzerte. – Geführte
Bergtouren, Exkursionen für Wildbeobach-
tungen, Vögel, Pflanzen und Pilze. –
Wöchentlich Gästetennisturniere
Bis 17. «Pro-Fit»-Feriensportprogramm
17. Sept./15. Okt. Herbstwanderwochen
22. Wiedereröffnung der Kunstseilbahn
24. Golf: Sporthaus-Sprecher-Cup

Ascona

Sept./Okt. Galleria Castelnovo: Marianne
von Werefkin, Gemälde
Sept./20. Okt. Centro del Bel Libro:
Monique Mathieu
Sept./12. Okt. 27. Musikwochen Ascona
September. Folkloristische Abendveranstaltungen
11./15. Tennis: Nachtturnier
12. Kirche San Francesco, Locarno: Kölner
Kammerorchester. Leitung: Helmuth
Müller-Brühl. Solist: Pierre Fournier,
Violoncello (Musikwochen Ascona)
13., 16. Golf: Hotel Andalusia Plaza Prize,
Club Championship Seniors
13., 27. Piazzetta Municipio: Chor «Voce
Asconese»
15. Piazzetta Ambrosoli: Chor «Vos dal Tesin»
17., 20. Golf: Pancaldi Silver Spoon, Autumn
Prize
19. Kirche Collegio Papio: Kammerorchester
J. F. Paillard. Solist: Nicanor Zabaleta, Harfe
22. Kirche San Francesco, Locarno: Orchester
RSI. Leitung und Solist: Andor Foldes,
Klavier (Musikwochen)
24. Segeln: Küenzi-Cup
24., 27. Golf: Eterna Matic Challenge Cup,
Greensome



Diese Zeitschrift wird mit
COLORA-Farben gedruckt